

Den Europæiske Unions Tidende

L 214



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

9. august 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 765/2013 af 29. juli 2013 om registrering af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Walbecker Spargel (BGB)) 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 766/2013 af 7. august 2013 om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur 3
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 767/2013 af 8. august 2013 om tilbagekaldelse af godkendelsen af aktivstoffet bitertanol, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽¹⁾ 5
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 768/2013 af 8. august 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 917/2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 797/2004 om foranstaltninger til forbedring af betingelserne for produktion og afsætning af biavlprodukter 7
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 769/2013 af 8. august 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 9

Pris: 3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Meddelelse til læserne — Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (se omslagets tredje side)

Meddelelse til læseren — måden, der henvises til en retsakt på (se omslagets tredje side)



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 765/2013

af 29. juli 2013

om registrering af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Walbecker Spargel (BGB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾ særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) nr. 1151/2012 ophæver og erstatter Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽²⁾.

- (2) I medfør af artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Tysklands ansøgning om registrering af betegnelsen »Walbecker Spargel« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾.

- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør betegnelsen »Walbecker Spargel« registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen i bilaget til denne forordning registreres herved.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.⁽³⁾ EUT C 288 af 25.9.2012, s. 13.

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I:

Kategori 1.6. Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

TYSKLAND

Walbecker Spargel (BGB)

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 766/2013**af 7. august 2013****om tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 2658/87, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer.
- (2) Forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Disse bestemmelser finder også anvendelse ved fortolkningen af enhver anden nomenklatur, der helt eller delvis er baseret på den kombinerede nomenklatur, eller som tilføjer yderligere underopdelinger, og som er fastlagt på grundlag af specifikke EU-forskrifter med henblik på anvendelsen af tariffmæssige eller andre foranstaltninger vedrørende samhandelen med varer.
- (3) Ifølge de almindelige bestemmelser bør varerne i kolonne 1 i tabellen i bilaget tariferes under den KN-kode, der er anført i kolonne 2 ud fra den begrundelse, der er anført i kolonne 3.

- (4) Det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i den kombinerede nomenklatur, og som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽²⁾ i et tidsrum på tre måneder.

- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne (1) i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i den i kolonne (2) i skemaet nævnte KN-kode.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med EU-retten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden
Günther OETTINGER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	Tarifiering (KN-kode)	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
Flydende produkt på basis af fermenterede mejeriprodukter tilsat frugt og kornflager, bestående af (i vægtprocent): — yoghurt (mælkefedtindhold 1,9 vægt- 78,9 procent) — sukker 8,4 — vand 7,4 — fersken 4,3 — hvedeflager 0,6 — rugflager 0,3 og små mængder af aromapræparater (smagsstoffer), karotin (farvestof) og mikroorganismer, der anvendes i fødevarer. Produktet, som er emballeret i en plastflaske, der indeholder 400 g, er bestemt til direkte fortæring som en drikkevare.	2202 90 95	Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 vedrørende den kombinerede nomenklatur samt teksten til KN-kode 2202, 2202 90 og 2202 90 95. Tarifiering af produktet under pos. 0403 som flydende yoghurt er udelukket, da kornflager ikke er blandt de stoffer, der må tilsættes produkterne i kapitel 4 (se også FB til HS, kapitel 4, almindelige bemærkninger, punkt 1), andet stykke). Derudover opfylder korn ikke kriterierne i teksten til pos. 0403, da det ikke kan anses for at være "tilsat frugt, nødder eller kakao". Tarifiering under position 1901 er også udelukket, fordi produktet har karakter af en drikkevare henhørende under kapitel 22 (se også FB til HS, pos. 1901, punkt III, andet stykke). Da produktet kan fortæres direkte som en drikkevare, er det omfattet af pos. 2202. Produktet tarifieres derfor under pos. 2202 som "andre ikke-alkoholholdige drikkevarer".

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 767/2013**af 8. august 2013****om tilbagekaldelse af godkendelsen af aktivstoffet bitertanol, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig det andet alternativ i artikel 21, stk. 3, og artikel 78, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1278/2011 ⁽²⁾ blev bitertanol godkendt som aktivstof, jf. forordning (EF) nr. 1107/2009, på den betingelse, at den ansøger, hvis ansøgning lå til grund for godkendelsen af bitertanol, senest den 30. juni 2012 fremlægger yderligere bekræftende oplysninger om den toksikologiske relevans af urenhederne BUE 1662, der omtales således af fortrolighedshensyn, og 3-chlorphenoxyforbindelser.

(2) Den ansøger, hvis ansøgning lå til grund for godkendelsen af bitertanol, fremlagde ingen bekræftende oplysninger inden fristen den 30. juni 2012. Denne ansøger havde ved brev af 11. december 2011 allerede meddelt Kommissionen, at den ikke havde til hensigt at fremlægge sådanne oplysninger.

(3) Godkendelsen af bitertanol bør derfor tilbagekaldes.

(4) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1278/2011 bør derfor ophæves.

(5) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽³⁾ bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1278/2011 af 8. december 2011 om godkendelse af aktivstoffet bitertanol, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 og Kommissionens beslutning 2008/934/EF (EUT L 327 af 9.12.2011, s. 49).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 for så vidt angår listen over godkendte aktivstoffer (EUT L 153 af 11.6.2011, s. 1).

(6) Medlemsstaterne bør have tid til at tilbagekalde godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder bitertanol.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1**Tilbagekaldelse af godkendelse**

Godkendelsen af aktivstoffet bitertanol tilbagekaldes.

Artikel 2**Ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1278/2011**

Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1278/2011 ophæves.

Artikel 3**Ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011**

I del B i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 udgår række nr. 21 bitertanol.

Artikel 4**Overgangsforanstaltninger**

Medlemsstaterne sikrer, at godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder bitertanol som aktivstof, tilbagekaldes senest den 1. maj 2014.

Artikel 5**Afviklingsperiode**

Eventuelle afviklingsperioder, som medlemsstaterne bevilger i henhold til artikel 46 i forordning (EF) nr. 1107/2009, skal være så korte som muligt og skal udløbe senest 12 måneder efter tilbagekaldelsen af den relevante godkendelse.

Artikel 6**Ikrafttrædelse**Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 768/2013

af 8. august 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 917/2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 797/2004 om foranstaltninger til forbedring af betingelserne for produktion og afsætning af biavlprodukter

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 110 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 917/2004 ⁽²⁾ fastsætter bestemmelser om gennemførelse af de nationale biavlsprogrammer, som er omhandlet i artikel 105 i forordning (EF) nr. 1234/2007. I henhold til artikel 2, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 917/2004 skal de foranstaltninger til biavlsprogrammerne, der er fastsat for hvert år i den treårige periode, være gennemført fuldt ud inden den 31. august i det regnskabsår, de vedrører, og betalinger skal være foretaget i løbet af regnskabsåret, som løber hvert år fra den 16. oktober samme år til den 15. oktober det efterfølgende år. Som følge heraf kan medlemsstaterne ikke gennemføre foranstaltninger vedrørende biavl i perioden mellem den 1. september i året for biavlsprogrammet og den 15. oktober samme år.
- (2) Det er nødvendigt at ændre de pågældende datoer, således at foranstaltninger kan gennemføres året rundt med henblik på at sikre en glidende overgang mellem gennemførelsen og finansieringen af foranstaltningerne vedrørende biavl.
- (3) Unionens finansielle bidrag til nationale biavlsprogrammer er baseret på en optælling af bibestanden/antallet af bistader i hver af medlemsstaterne, jf. bilag I til forordning (EF) nr. 917/2004.
- (4) I henhold til artikel 109 i forordning (EF) nr. 1234/2007 forelagde medlemsstaterne deres nationale biavlpro-

grammer og ajourførte antallet af bistader, jf. artikel 1, litra a), i forordning (EF) nr. 917/2004. Det ajourførte antal af bistader bør angives i bilag I til forordning (EF) nr. 917/2004.

- (5) Forordning (EF) nr. 917/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Ændringerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 917/2004 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2, stk. 2 og 3, affattes således:

»2. Hvert år af biavlsprogrammet (»biavlsår») løber i 12 på hinanden følgende måneder fra den 1. september til den 31. august.

3. Foranstaltningerne i biavlsprogrammet, der er fastsat for hvert biavlsår, skal være gennemført fuldt ud inden for det pågældende biavlsår.

Betalinger forbundet med foranstaltninger, der gennemføres hvert biavlsår, foretages inden for tolv månedersperioden, som starter den 16. oktober det pågældende biavlsår og udløber senest den 15. oktober det følgende år.»

- 2) Bilag I erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra og med biavlsåret 2014, som starter den 1. september 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 163 af 30.4.2004, s. 83.

BILAG

»BILAG I

Medlemsstat	Bibestand Antal bistader
BE	107 800
BG	526 014
CZ	540 705
DK	150 000
DE	711 299
EE	41 400
IE	15 710
EL	1 584 206
ES	2 459 292
FR	1 636 000
HR	491 481
IT	1 316 774
CY	44 953
LV	83 801
LT	144 969
LU	7 804
HU	1 088 590
MT	3 142
NL	80 000
AT	376 485
PL	1 280 693
PT	566 793
RO	1 550 000
SI	167 000
SK	254 859
FI	50 000
SE	150 000
UK	274 000
EU 28	15 704 270«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 769/2013**af 8. august 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. august 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Jerzy PLEWA
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0709 93 10	TR	125,7
	ZZ	125,7
0805 50 10	AR	97,0
	BO	85,6
	CL	99,9
	TR	71,0
	UY	97,1
	ZA	101,4
	ZZ	92,0
0806 10 10	EG	187,2
	MA	180,7
	TR	163,4
	ZZ	177,1
0808 10 80	AR	154,3
	BR	111,3
	CL	127,9
	CN	97,1
	NZ	135,0
	US	139,5
	ZA	110,5
	ZZ	125,1
0808 30 90	AR	177,2
	CL	168,6
	NZ	194,4
	TR	153,0
	ZA	114,2
	ZZ	161,5
0809 29 00	TR	377,5
	ZZ	377,5
0809 30	TR	146,3
	ZZ	146,3
0809 40 05	BA	46,3
	MK	61,9
	TR	88,0
	XS	57,7
	ZZ	63,5

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende*

Fra den 1. juli 2013 anses kun den elektroniske udgave af EU-Tidende for autentisk og retsgyldig, jf. Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af *Den Europæiske Unions Tidende* (EUT L 69 af 13.3.2013, s. 1).

Hvis det på grund af uforudsete og ekstraordinære omstændigheder ikke er muligt at offentliggøre den elektroniske udgave af EU-Tidende, anses den trykte udgave for autentisk og retsgyldig, jf. vilkår og betingelser i forordning (EU) nr. 216/2013, artikel 3.

MEDDELELSE TIL LÆSEREN — MÅDEN, DER HENVISES TIL EN RETSAKT PÅ

Fra den 1. juli 2013 blev måden at henvise til en retsakt på ændret.

I en overgangsperiode vil både den nye og den gamle måde blive anvendt.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA